

# Fiche de renseignements – Portugais / (Français)

Date : ..... / ..... / .....

Comune : .....

Ecole / collège : .....

Inscrit en classe de : .....

**APELIDO** (NOM)..... **Nome** (prénom) .....

**Sexo** (sexe) : femenino (féminin)  masculino (masculin)

Data a lugar de nascimento (date de naissance et lieu de naissance) ..... / ..... / ..... a .....

País (pays d'origine) : ..... **Nacionalidade** (nationalité) : .....

**Data de chegada im França** (date d'arrivée en France) ..... / ..... / .....

**Estadia** (séjour) : definitiva (définitif)  indeterminada (indéterminé)  limitada (limité) .....anos (ans)

**Indereço** (Adresse) .....

**Telefone** (Téléphone) .....

**Peson bilingue a avisar em caso di emergência** (personne bilingue à prévenir en cas d'urgence) :

..... **Telefone** (téléphone) : .....

## FAMILIA (FAMILLE)

**Represente legal** (Représentant légal) **Pai** (père)  **Mãe** (mère)  **Tuton** (tuteur)

**Nacionalidade** (nationalité) ..... / ..... / .....

**Em França da** (en France depuis) ..... / ..... / .....

**Profissão** (profession) .....

## Altri bambini (autres enfants) :

| NOME<br>(prénoms) | Sesso<br>(sexe) | Data de nascimento<br>(date de naissance) | escola<br>(établissement scolaire) | Classe<br>(classe) |
|-------------------|-----------------|---|------------------------------------|--------------------|
| .....             | .....           | ..... / ..... / .....                     | .....                              | .....              |
| .....             | .....           | ..... / ..... / .....                     | .....                              | .....              |
| .....             | .....           | ..... / ..... / .....                     | .....                              | .....              |
| .....             | .....           | ..... / ..... / .....                     | .....                              | .....              |
| .....             | .....           | ..... / ..... / .....                     | .....                              | .....              |

**Identidade da pessoa responsável do aluno quando os pais não estão presentes sobre o território francês.**

(identité de la personne en charge de l'élève lorsque les parents ne sont pas présents sur le territoire Français) :

**APELIDO** (NOM)..... **Nome** (prénom) .....

**É parente** (lien de parenté) : Sim (oui)  Não (non)

## ESCOLARIDADE (scolarité)

**A criança já foi a escola!?** (l'enfant a-t-il été à l'école ?) : Sim (oui)  Não (non)

**Última classe frequentada no país** (dernière classe fréquentée au pays) .....

**Classe equivalente en France** - voir tableau comparatif : .....

**Classe repetida** (classe redoublée) .....

**Diplomas** (diplômes) .....

**Lingua estrangeira 1(LV1)** : ..... desde (depuis) ..... anos (ans)

**Lingua estrangeira 2 (LV1)** : ..... desde (depuis) ..... anos (ans)